



UNIVERSITÉ
LAVAL

Aujourd'hui Québec, demain le monde.

Medzinárodná trénerská konferencia

Université Laval – Quebec city

2-5. Máj 2008, Kanada

Odborná korektúra a jazykový preklad: Mgr. Igor Andrejkovič, PhD.



Hra v oslabení ***(PENALTY KILLING)***

Autor: Clement Jodoin
Asistent trénera– Kanada U20



Úvod

- Filozofia
- Štatistiky
- Systémy herného rozostavania pri napádaní
- Štýl realizácie hry v oslabení v defenzívnej zóne



2008



WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA

Halifax • Québec City



Filozofia

Čo je nevyhnutné mať na mysli pri napádaní v útočnom pásme?

- Kedy byť agresívny a kedy pasívny
- Nenapadať za brámkou súpera, pokiaľ nie si v tesnom kontakte s hráčom, ktorý vedie puk
- Nedokončovať osobné súboje
- Vytláčať a vyvíjať tlak z vnútra - von (smerom k mantinelu) – neustále korčuľovanie
- Mať hokejku neustále na ľade a brániť stred ihriska
- Prvý napádajúci hráč určuje úlohu druhého napadajúceho hráča



2008



WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA

Halifax • Québec City



Filozofia

Čo je nevyhnutné mať na mysli pri bránení v strednom pásme?

- Brániť stred ihriska
- Vytláčať súpera do jednej strany smerom k mantinelu
- Vyčkávať a donútiť súpera nastreľovať puk na zadný mantinel
- Pokryť modrú čiaru 3 hráčmi



2008



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec



Filozofia

Čo je nevyhnutné mať na mysli pri bránení vo vlastnom obrannom pásme?

-Prinútiť súpera strieľať z najhoršieho možného uhlu

- Vytvárať osobné súboje za účelom chrániť puk
- Okamžitý prístup k nastrelenému puku alebo voľnému puku
- Okamžitý prístup k hráčovi s pukom pri prechode modrou čiarou
- Nezabavovať sa puku bekhendom
- Nebáť sa strely blokovať telom
- Kryť telom a hokejkou líniu možnej prihrávky alebo strely súpera
- Byť aktívnejší smerom k vlastnej bráne
- Nedirigovať spoluhráčov



2008



WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA

Halifax • Québec City

Pravidla



2008



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec

Presilová hra	vs	Hra v oslabení
Načasovanie (Založenie útoku) (5 vzadu, 4 vzadu 1 vpredu, 3 vzadu 2 vpredu, apod.)	=	Napádanie, reorganizácia herného tvaru (Štýl agresívny alebo pasívny)
Rýchlosť v strednom pásme (výpomoc hráčov v strede ihriska)	=	Odstupovanie a bránenie modrej čiary (Hráč v strede osi, 3 hráči na modrej čiare)
Spôsob prechodu: a) Nastreľovanie (3 hráči za pukom) b) Prechod modrou čiarou (Herná kombinácia alebo individuálne)	=	a) Skorý prístup k hráčovi s pukom (chod' do osobných súbojov) b) Vyvíjaj tlak na hráča (prinúť ho vystreliť)
Usadenie sa v tretine: a) Strel'ba (vzorec - dáždnik a pod.) b) Hra v okolí bránky (prihraj a korčuľuj, spoza brány, útok z oblasti bodu na vhadzovanie a pod.)	=	a) Pokrývaj líniu na strelu a prihrávku súpera – blokovanie striel (krížne prihrávky a pod.) b) Rotácia hráčov – výmena miest

Majstrovstvá sveta juniorov U20 2008



2008



**WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA**

Halifax • Québec City

Scoring Efficiency

(Ranked by highest SG% / highest GP)

R	Team	GP	GF	SSG	SOG	SG%
1	SWE	6	26	180	206	12.62
2	SVK	6	22	157	179	12.29
3	CAN	7	23	180	203	11.33
4	RUS	7	27	219	246	10.98
5	CZE	6	18	156	174	10.34
6	KAZ	6	14	128	142	9.86
7	FIN	6	19	178	197	9.64
8	DEN	6	12	116	128	9.38
9	USA	6	20	213	233	8.58
10	SUI	6	16	189	205	7.80

Power Play

(Ranked by highest PP% / highest GP)

R	Team	GP	ADV	PPGF	PP%	TTP	M:S
1	SWE	6	29	8	27.59	47:05	05:53
2	DEN	6	32	8	25.00	55:43	06:57
3	USA	6	37	9	24.32	62:57	06:59
4	FIN	6	33	8	24.24	61:32	07:41
5	CAN	7	44	10	22.73	75:15	07:31
6	SVK	6	43	9	20.93	67:14	07:28
7	SUI	6	31	6	19.35	50:54	08:29
8	RUS	7	44	8	18.18	69:06	08:38
9	KAZ	6	30	5	16.67	52:40	10:32
10	CZE	6	41	6	14.63	81:16	13:32

Penalty Killing

(Ranked by highest PK% / highest GP)

R	Team	GP	DVG	PPGA	PK%	TSH	M:S
1	CAN	7	36	4	88.89	64:34	16:08
2	SWE	6	33	4	87.88	64:56	16:14
3	CZE	6	32	6	81.25	59:50	09:58
4	USA	6	36	7	80.56	59:33	08:30
5	SVK	6	44	9	79.55	72:28	08:03
6	RUS	7	38	8	78.95	66:25	08:18
7	FIN	6	30	7	76.67	53:16	07:36
8	DEN	6	42	10	76.19	63:27	06:20
9	SUI	6	32	9	71.88	54:44	06:04
10	KAZ	6	41	13	68.29	64:29	04:57

Majstrovstvá sveta juniorov U20 2008



Goalkeeping (Ranked by highest SVS%)

R	Team	GP	GA	SVS	SOG	SVS%	GAA	SHGA	PPGA	SO	ENG
1	CAN	7	10	189	199	94.97	1.42	0	4	2	1
2	SVK	6	16	186	202	92.08	2.67	2	9	1	0
3	RUS	7	19	193	212	91.04	2.68	0	8	0	0
4	SWE	6	13	130	143	90.91	2.11	0	4	0	0
5	KAZ	6	27	252	279	90.32	4.50	0	13	0	0
6	CZE	6	16	131	147	89.12	2.67	0	6	0	0
7	USA	6	16	125	141	88.65	2.67	0	7	0	0
8	SUI	6	22	170	192	88.54	3.64	1	9	0	3
9	FIN	6	24	146	170	85.88	3.95	0	7	1	2
10	DEN	6	34	191	225	84.89	5.69	3	10	0	2

Penalties (Ranked by highest PIM)

R	Team	GP	2	5	10	GM	MP	PIM	PAVG
1	DEN	6	45	1	0	1	0	115	19.17
2	SVK	6	51	0	1	0	0	112	18.67
3	KAZ	6	49	0	1	0	0	108	18.00
4	CZE	6	40	1	0	1	0	105	17.50
5	FIN	6	38	1	0	1	0	101	16.83
6	RUS	7	47	0	0	0	0	94	13.43
7	USA	6	40	0	1	0	0	90	15.00
8	SWE	6	38	0	1	0	0	86	14.33
9	CAN	7	40	0	0	0	0	80	11.43
10	SUI	6	35	0	0	0	0	70	11.67

2008



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec

Majstrovstvá sveta juniorov U20 2008



2008



**WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA**

Halifax • Québec City

Shorthanded Goals

(Ranked by highest NET / lowest GP)

R	Team	GP	SHGF	SHGA	NET
1	SWE	6	3	0	3
2	CZE	6	1	0	1
2	KAZ	6	1	0	1
4	FIN	6	0	0	0
4	USA	6	0	0	0
6	CAN	7	0	0	0
6	RUS	7	0	0	0
8	SUI	6	0	1	-1
8	SVK	6	1	2	-1
10	DEN	6	0	3	-3

Attendance

(Ranked by highest average attendance)

R	Team	GP	Spect	AVG
1	CZE	6	38686	6447
2	CAN	7	41707	5958
3	SWE	6	33931	5655
4	SVK	6	22934	3822
5	RUS	7	24895	3556
6	USA	6	19127	3187
7	FIN	6	10857	1809
8	DEN	6	5940	990
9	KAZ	6	4200	700
10	SUI	6	4081	680
	Total	31	103179	3328

Majstrovstvá sveta juniorov U20 2007



Scoring Efficiency (Ranked by highest SG% / highest GP)							Power Play (Ranked by highest PP% / highest GP)							
R	Team	GP	GF	SSG	SOG	SG%	R	Team	GP	ADV	PPGF	PP%	TPP	M:S
1	RUS	6	26	190	216	12.04	1	RUS	6	44	12	27.27	75:19	06:16
2	CAN	6	20	155	175	11.43	2	CAN	6	43	10	23.26	77:41	07:46
3	BLR	6	10	93	103	9.71	2	FIN	6	43	10	23.26	70:43	07:04
4	SWE	7	19	178	197	9.64	4	USA	7	46	10	21.74	79:52	07:59
5	USA	7	22	209	231	9.52	5	CZE	6	42	9	21.43	74:53	08:19
6	FIN	6	18	173	191	9.42	5	SVK	6	42	9	21.43	78:07	08:40
7	GER	6	12	120	132	9.09	7	GER	6	27	5	18.52	42:23	08:28
8	CZE	6	17	172	189	8.99	8	SUI	6	42	5	11.90	82:57	16:35
9	SVK	6	16	168	184	8.70	9	SWE	7	43	5	11.63	74:15	14:51
10	SUI	6	13	148	161	8.07	10	BLR	6	32	3	9.38	58:31	19:30

Penalty Killing (Ranked by highest PK% / highest GP)							
R	Team	GP	DVG	PPGA	PK%	TSH	M:S
1	CZE	6	47	4	91.49	85:39	21:24
2	CAN	6	37	4	89.19	66:48	16:42
3	USA	7	40	5	87.50	78:22	15:40
4	GER	6	43	8	81.40	75:16	09:24
5	RUS	6	31	6	80.65	55:10	09:11
6	SWE	7	40	8	80.00	67:48	08:28
7	SVK	6	44	10	77.27	73:12	07:19
8	SUI	6	38	9	76.32	68:19	07:35
9	BLR	6	38	10	73.68	64:29	06:26
10	FIN	6	46	14	69.57	79:38	05:41



2008



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec

Majstrovstvá sveta juniorov U20 2007



Goalkeeping (Ranked by highest SVS%)

R	Team	GP	GA	SVS	SOG	SVS%	GAA	SHGA	PPGA	SO	ENG
1	CAN	6	7	172	179	96.09	1.14	0	4	2	0
2	RUS	6	9	127	136	93.38	1.51	0	6	2	0
3	USA	7	17	171	188	90.96	2.35	1	5	0	1
4	GER	6	17	170	187	90.91	2.84	0	8	0	0
5	SWE	7	16	148	164	90.24	2.29	0	8	0	0
6	SUI	6	19	169	188	89.89	3.17	3	9	0	0
7	CZE	6	19	160	179	89.39	3.18	1	4	0	0
8	BLR	6	25	194	219	88.58	4.17	3	10	0	0
9	FIN	6	23	160	183	87.43	3.85	1	14	1	0
10	SVK	6	21	134	155	86.45	3.51	0	10	1	1

Penalties (Ranked by highest PIM)

R	Team	GP	2	5	10	GM	MP	PIM	PAVG
1	FIN	6	61	1	3	2	0	197	32.83
2	BLR	6	45	1	0	1	1	140	23.33
3	USA	7	56	0	2	0	0	132	18.86
4	SWE	7	50	0	3	0	0	130	18.57
5	SVK	6	53	0	2	0	0	126	21.00
6	CAN	6	52	0	2	0	0	124	20.67
7	CZE	6	59	0	0	0	0	118	19.67
8	GER	6	50	0	1	0	0	110	18.33
9	SUI	6	47	0	0	0	0	94	15.67
10	RUS	6	40	0	1	0	0	90	15.00

Majstrovstvá sveta juniorov U20 2007



2008



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec

Shorthanded Goals

(Ranked by highest NET / lowest GP)

R	Team	GP	SHGF	SHGA	NET
1	CZE	6	2	1	1
1	RUS	6	1	0	1
1	SVK	6	1	0	1
4	SWE	7	1	0	1
5	CAN	6	0	0	0
5	FIN	6	1	1	0
5	GER	6	0	0	0
8	BLR	6	2	3	-1
9	USA	7	0	1	-1
10	SUI	6	1	3	-2

Attendance

(Ranked by highest average attendance)

R	Team	GP	Spect	AVG
1	SWE	7	32087	4583
2	CAN	6	21506	3584
3	USA	7	18554	2650
4	RUS	6	14083	2347
5	GER	6	9445	1574
6	SVK	6	8138	1356
7	CZE	6	7322	1220
8	FIN	6	6445	1074
9	SUI	6	4876	812
10	BLR	6	4530	755
	Total	31	63493	2048

Majstrovstvá sveta juniorov U20 2006



Scoring Efficiency

(Ranked by highest SG% / highest GP)

R	Team	GP	GF	SSG	S	SG%
1	RUS	6	26	180	206	12.62
2	FIN	7	24	182	206	11.65
3	CAN	6	25	191	216	11.57
4	SVK	6	19	149	168	11.31
5	USA	7	26	232	258	10.08
6	SWE	6	23	211	234	9.83
7	LAT	6	14	133	147	9.52
=7	SUI	6	16	152	168	9.52
9	CZE	6	16	160	176	9.09
10	NOR	6	6	114	120	5.00

Power Play

(Ranked by highest PP% / highest GP)

R	Team	GP	ADVPPGF	PP%	TPP	M:S
1	SUI	6	40	11	27.50	68:35 06:14
2	RUS	6	37	10	27.03	50:11 05:01
3	USA	7	56	13	23.21	74:48 05:45
4	CAN	6	50	10	20.00	79:56 07:59
5	FIN	7	45	7	15.56	67:19 09:37
6	SWE	6	44	6	13.64	72:43 12:07
7	SVK	6	52	7	13.46	78:47 11:15
8	CZE	6	38	5	13.16	60:40 12:08
9	LAT	6	48	4	8.33	82:32 20:38
10	NOR	6	43	3	6.98	60:55 20:18

Penalty Killing

(Ranked by highest PK% / highest GP)

R	Team	GP	DVG	PPGA	PK%	TSH	M:S
1	SUI	6	41	4	90.24	65:10	16:17
2	CAN	6	46	5	89.13	69:44	13:56
3	SWE	6	37	5	86.49	53:21	10:40
4	CZE	6	42	6	85.71	71:03	11:50
5	RUS	6	48	7	85.42	74:35	10:39
6	USA	7	54	9	83.33	77:38	08:37
7	SVK	6	47	9	80.85	70:39	07:51
8	FIN	7	48	10	79.17	74:27	07:26
9	LAT	6	38	8	78.95	60:56	07:37
10	NOR	6	52	13	75.00	78:53	06:04



2008



WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA

Halifax • Québec City

Majstrovstvá sveta juniorov U20 2006



Goalkeeping

(Ranked by highest SVS%)

R	Team	GP	GA	SVS	SOG	SVS%	GAA	SHGA	PPGA	SO	ENG
1	CAN	6	6	119	125	95.20	1.0	0	5	3	0
2	RUS	6	12	172	184	93.48	2.0	0	7	0	0
3	FIN	7	19	240	259	92.66	2.7	0	10	1	0
4	SWE	6	11	118	129	91.47	1.8	1	5	1	0
5	SUI	6	15	141	156	90.38	2.5	0	4	1	1
6	USA	7	22	195	217	89.86	3.1	1	9	0	1
7	CZE	6	19	167	186	89.78	3.2	0	6	0	1
8	NOR	6	34	232	266	87.22	5.7	1	13	0	0
9	LAT	6	30	183	213	85.92	5.0	1	8	1	0
10	SVK	6	27	137	164	83.54	4.5	1	9	0	0

Penalties

(Ranked by highest PIM)

R	Team	GP	2	5	10	GM	MP	PIM	PAVG
1	USA	7	64	2	2	2	0	198	28:17
2	NOR	6	72	0	5	0	0	194	32:20
3	SVK	6	59	0	3	0	1	173	28:50
4	RUS	6	59	1	0	1	1	168	28:00
5	CAN	6	63	0	4	0	0	166	27:40
6	CZE	6	45	1	1	1	0	125	20:50
7	FIN	7	54	0	1	0	0	122	17:25
8	SUI	6	46	0	2	0	0	112	18:40
9	LAT	6	42	1	0	1	0	109	18:10
10	SWE	6	43	0	0	0	0	86	14:20

2006



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec

Majstrovstvá sveta juniorov U20 2006



2008



**WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA**

Halifax • Québec City

Shorthanded Goals

(Ranked by highest NET / lowest GP)

R	Team	GP	SHGF	SHGA	NET
1	RUS	6	1	0	1
2	FIN	7	1	0	1
3	CAN	6	0	0	0
=3	CZE	6	0	0	0
=3	SUI	6	0	0	0
=3	SWE	6	1	1	0
=3	NOR	6	1	1	0
8	USA	7	1	1	0
9	LAT	6	0	1	-1
=9	SVK	6	0	1	-1

Attendance

(Ranked by highest average attendance)

R	Team	GP	Spect	AVG
1	CAN	6	101646	16941
2	USA	7	101295	14470
3	FIN	7	99760	14251
4	SUI	6	62847	10474
5	NOR	6	60635	10105
6	RUS	6	60048	10008
7	SWE	6	50128	8354
8	CZE	6	47556	7926
9	SVK	6	34134	5689
10	LAT	6	32227	5371
	Total	31	325138	10488



Systemy herného rozostavenia pri napádaní v útočnom pásme

a. 0-4

b. 1-1-2 Pasívny, agresívny alebo rotácia hráčov

1-1-2 Prvý útočník vytláča smerom k mantinelu a druhý útočník blokuje stred ihriska



2008

IIHF



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec



Systemy herného rozostavenia pri napádaní v útočnom pásme

c. 1-3 Smerom k mantinelu

1-3 Stred ihriska

1-3 Prvý útočník napáda a druhý útočník blokuje stred ihriska

1-3 Útočník 1 a 2 na tej istej strane ihriska



2008



WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA
Halifax • Québec City

Systemy herného rozostavenia pri napádaní v útočnom pásme

d. 1-2-1

e. 2-2

f. 3-1



2008

IIHF



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec



System herného rozostavenia pri napádaní

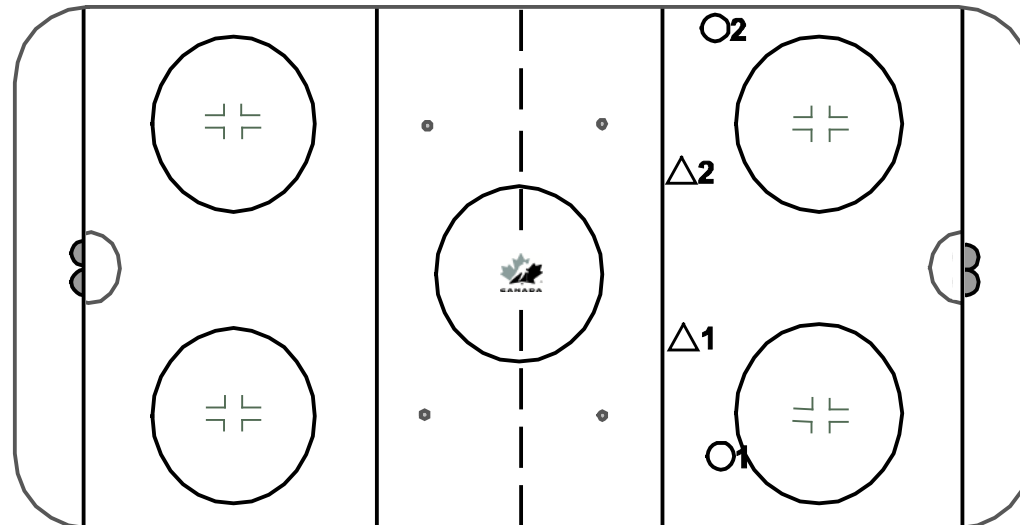
0-4

Klady

- 4 hráči vzadu
- Vyčkávanie na modrej čiare
- Možnosť prechodu do útoku na modrej čiare

Zápory

- Bez možnosti prechodu do útoku v útočnom pásme
- Súper má možnosť zaútočiť v plnej rýchlosti
- Pasivita v útočnom pásme



2008



WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA

Halifax • Québec City



System herného rozostavenia pri napádaní

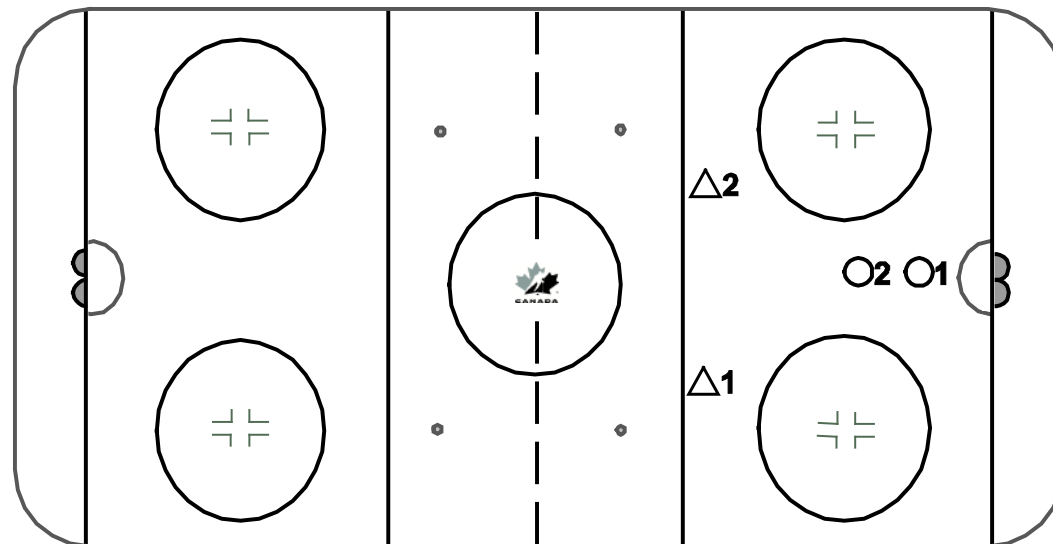
1-2-2

Klady

- Pokrytie stredu ihriska
- Možnosť okamžitého prechodu do útoku

Zápory

- Dáva dve možnosti
- Náročné bránenie na modrej čiare



2008

IIHF



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec



System herného rozostavenia pri napádaní

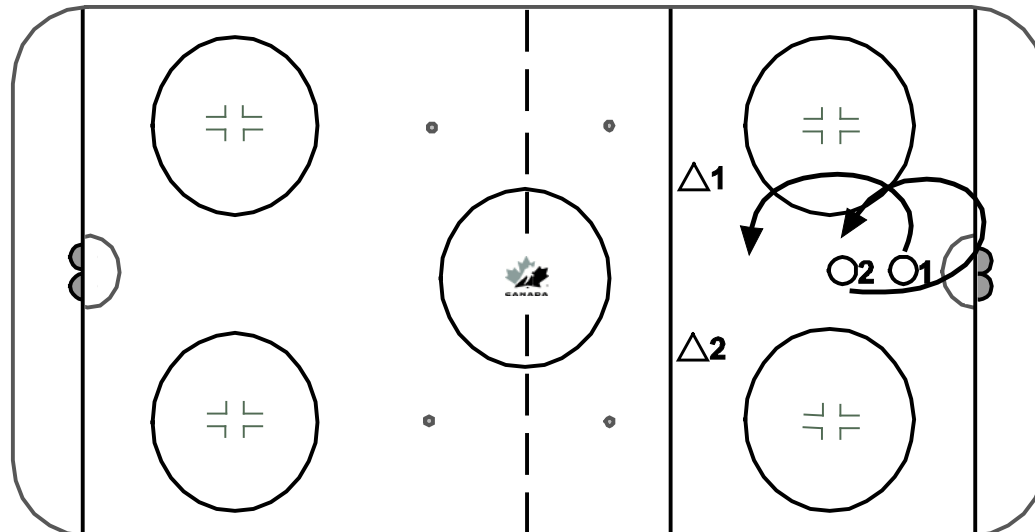
1-2-2 s rotáciou hráčov

Klady

- Krytie stredú ihriska
- Obidvaja útočníci sú v pohybe
- Možnosť prechodu do protiútokú v útočnom pásme

Zápory

- Náročné bránenie po modrú čiaru



2008



WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA

Halifax • Québec City



System herného rozostavenia pri napádaní

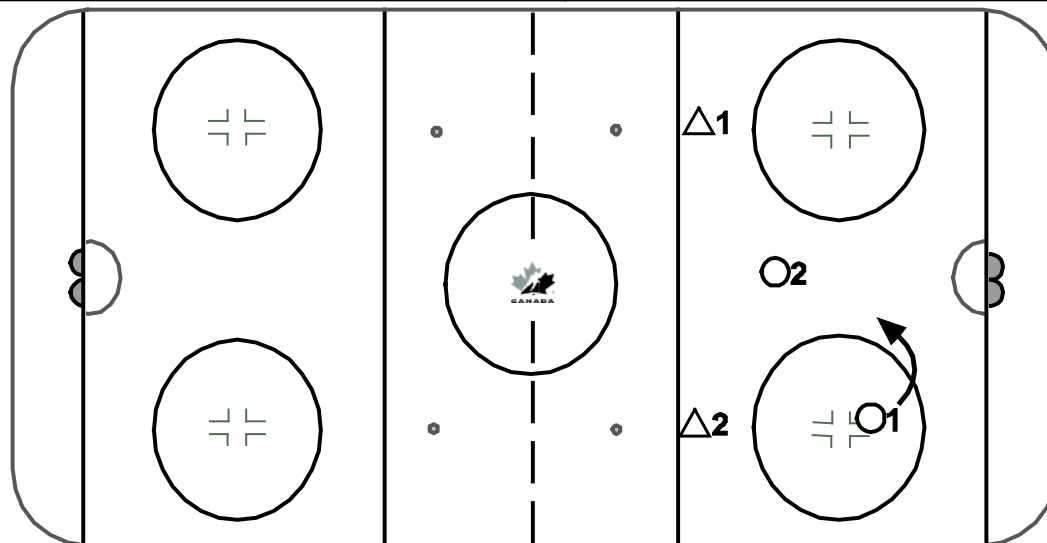
1-2-2- Rozdelenie hráčov

Klady

- Určovanie protihráčom „kde majú ísť s pukom“
- Zastavenie útoku po červenu čiaru
- Ľahší systém pre obrancov

Zápory

- Vždy dvoch obrancov na modrej čiare
- Dvaja hráči plnia tú istú funkciu



2008

IIHF



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec



System herného rozostavenia pri napádaní

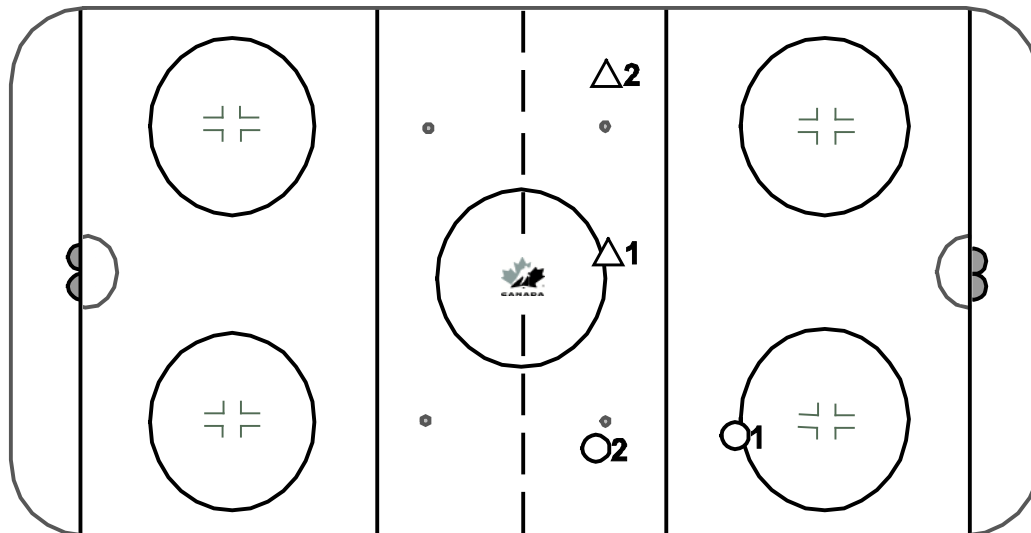
Útočník 1 a 2 na tej istej strane ihriska

Klady

- Pokrytie jednej línie
- Krytie modrej čiary
- Pomerne ľahko čitateľný
- Určuješ, ktorou stranou má puk vyjsť s tretiny

Zápory

- Pasívny systém



2008



WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA

Halifax • Québec City



System herného rozostavenia pri napádaní

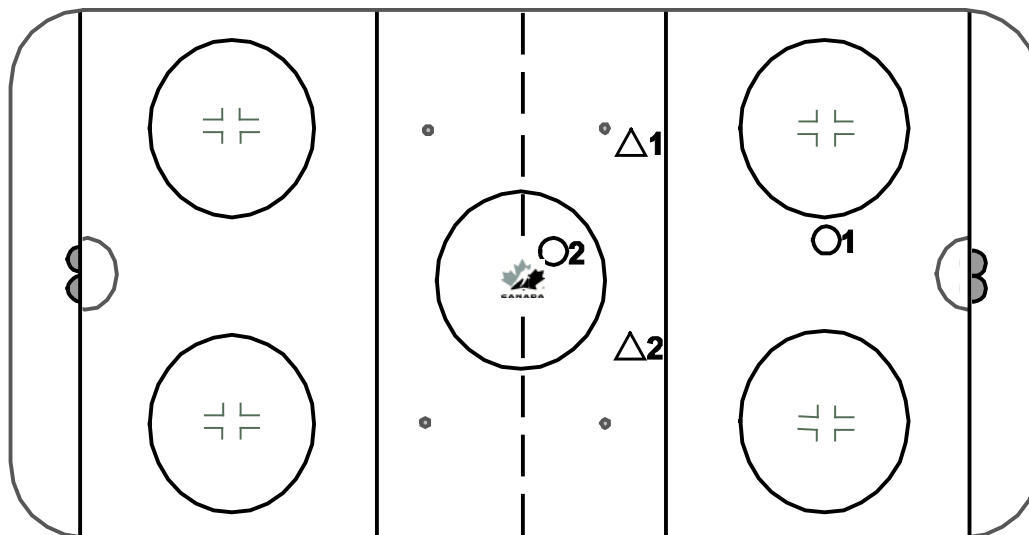
1-2-1

Klady

- Pokrytie stredu ihriska
- Príliš úzky herný tvar
- Druhý útočník získava voľný puk

Zápory

- Náročné bránenie modrej čiar
- Pasivita v útočnej tretine



2008

IIHF



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec



System herného rozostavenia pri napádaní

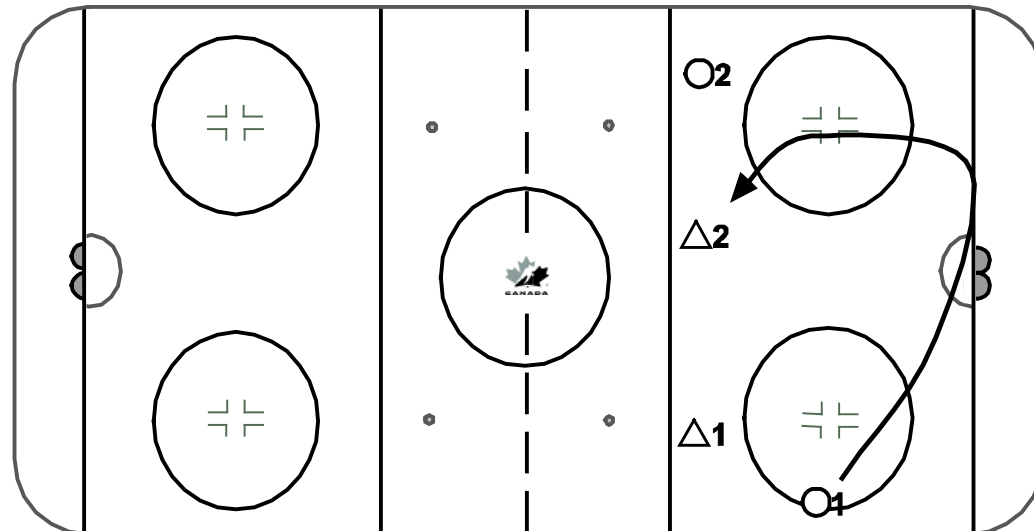
1-3 Smerom k mantinelu

Klady

- Určovanie súperovi, kde má ísť s pukom
- Pokrytie modrej čiary
- Vytlačanie hry smerom k našim obrancom

Zápory

- Bez tlaku na súpera
- Bez možnosti prechodu do útoku v útočnej tretine súpera



2008



WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA

Halifax • Québec City



System herného rozostavenia pri napádaní

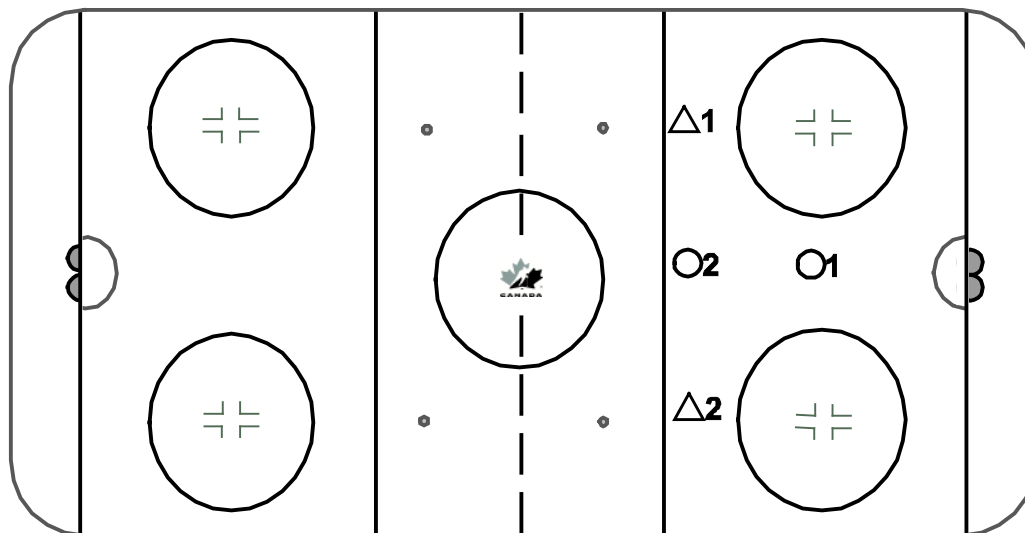
1-3 Stred ihriska

Klady

- Bránenie stredu ihriska
- Pokrytie modrej čiary
- Pozičné vytláčanie hráča s pukom smerom k obrancovi

Zápory

- Bez možnosti prechodu do útoku v útočnej tretine súpera
- Niekedy musia útočníci korčuľovať v jazde vzad



2008



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec



System herného rozostavenia pri napádaní

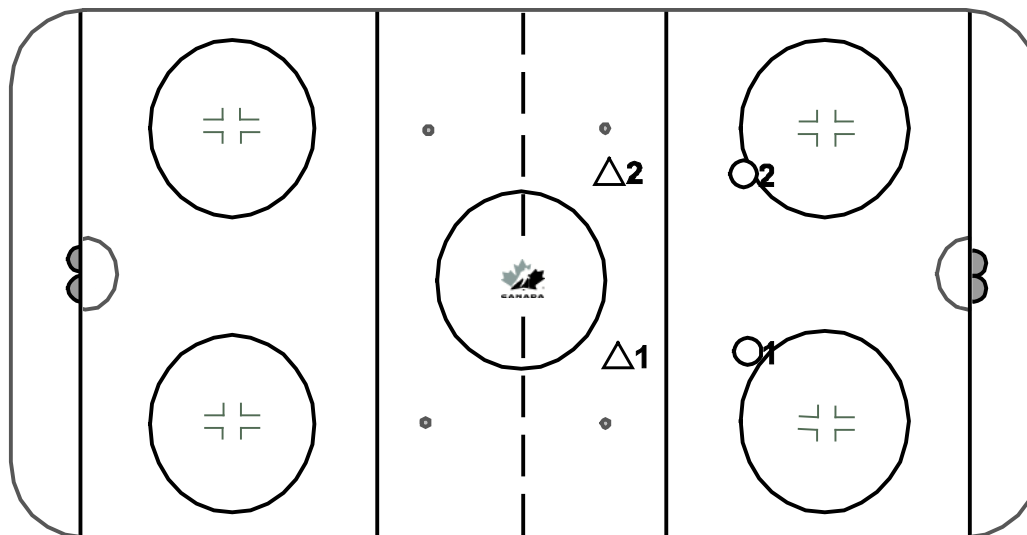
2-2

Klady

- Príliš úzky herný tvar
- Bránenie stredu ihriska

Zápory

- Pasívna hra v útočnej tretine súpera
- Náročné bránenie modrej čiary



2008



WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA

Halifax • Québec City



System herného rozostavenia pri napádaní

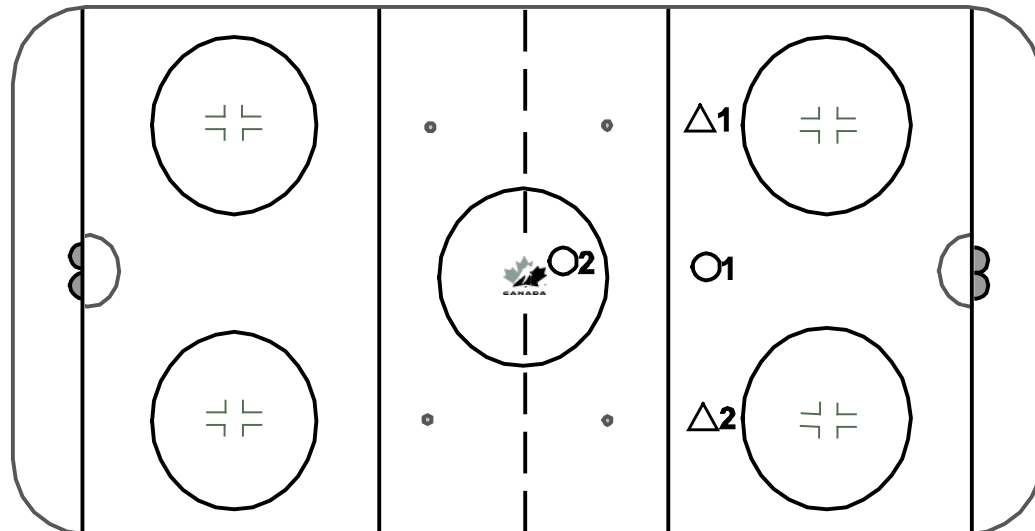
3-1

Klady

- Pokrytie troch zón dĺžky ihriska

Zápory

- Pasívna hra v útočnej tretine súpera



2008

IIHF



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec



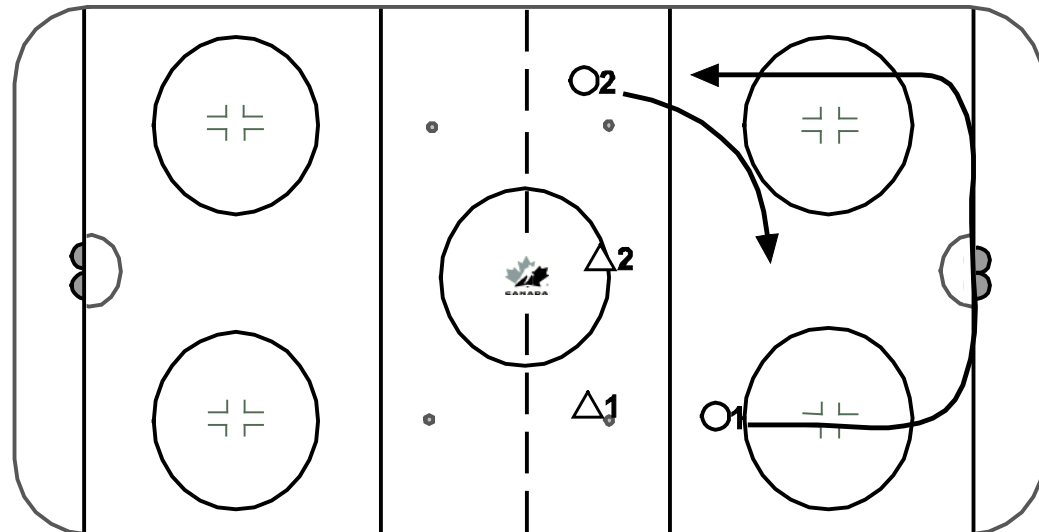
System herného rozostavenia pri napádaní

1-3 Prvý útočník napáda a druhý útočník blokuje stred ihriska

Klady

- Ľahko čitateľný
- Vyššia možnosť získať puk a následne prejsť do protiútok
- Bránenie modrej čiary

Zápory



2008



WORLD
CHAMPIONSHIP
CANADA

Halifax • Québec City



Hokejový slang (voľný preklad)

- **Vhadzovanie** (face off)
 - Výhra (winning)
 - Prehra (loosing)
- **Pozičná hra a pohyb hráčov verzus** (position and rotation vs.)
 - Dáždnik (umbrella)
 - Roztiahnutie (spread)
 - Preťaženie (overload)
 - 1-3-1
 - Spoza bránky (behind net)
- **Kontaktná hra** (low play)
 - Skorý prístup, ľahké nastrelenie puku, osobný súboj, „zjesť puk“ (early press, soft dumps, battle, eat the puck)
 - Najbližší priestor (near slot)
 - Za chrbtom (back door)
 - Za bránkou, chrbtom k bráne (behind net, back to the post)
 - Krídlo napáda obrancu (winger attacking the D)
 - Mantinel (rim)
 - Hokejka na hokejku (stick to stick)



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA
Halifax
Ville de Québec



Ďakujeme za pozornosť.



2008

IIHF



CHAMPIONNAT
MONDIAL
CANADA

Halifax
Ville de Québec